

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului

- Hub USB-C
- Acest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță

- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidățiilor puternice.
- Reciclarea materialelor pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.

Avertizare
- Determinați intensitatea maximă de ieșire a racordului USB la aparat. Verificați valoarea obținută cu cea din manualul de funcționare respectiv adresat-vă producătorului. - Valorile pot fi de 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) sau până la 3000 mA (USB-C). - Asigurați-vă ca consumul de curent al aparatelor USB conectate la Hub/adaptor Multiport să nu depășească valoarea determinată.

Instrucțiune
- Dacă este posibil, utilizați receptorul USB (radio/wireless 2,4 GHz) direct pe computer/notebook. - Pentru folosirea funcției de încărcare aparatul trebuie să susțină PowerDelivery (PD) sau Thunderbolt-3/4/5.

3. Punere în funcțiune și exploatare

- Porniți calculatorul și startați complet programele inițiale.
- Conectați produsul la un port USB liber al calculatorului.
- Produsul este recunoscut automat, instalare de drivere nu este necesară.
- Dacă este cazul urmați instrucțiunile sistemului de funcționare.
- Pentru folosirea aparatelor, conectați-le consecutiv la produs.

4. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montare, instalare sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

5. Date tehnice

Tensiune de funcționare / Consum de curent	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Compatibilitate	Port USB-C
Cerințe de sistem	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
Specificație USB	USB 3.2 Gen2

Instrucțiune
Dacă observați o defecțiune sau produsul nu mai reacționează, desconnectați-l, așteptați câteva secunde și conectați-l din nou.

6. Indicații conform Directivei (UE) 2023/826

Informații despre consumul de energie puteți găsi la:

https://support.hama.com/00200147

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- Hub USB-C hub
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Do výrobku samovolně nezahajujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Vybíté baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

Upozornění
- Zjistěte maximální výstupní proud USB vstupu na svém zařízení. Tyto údaje najdete v příslušném návodu k obsluze nebo se obraťte na jeho výrobce. - Hodnoty proudu se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB-C). - Ujistěte se, že celkový příkon všech USB zařízení připojených na hub/ adaptér s multiportem nepřekračuje zjištěnou hodnotu.

Poznámka
- Používejte USB přijímač (rádiový/bezdrátový 2,4 GHz) přímo na svém počítači/notebooku. - Pro použití funkce nabíjení musí přístroj podporovat PowerDelivery (PD) nebo Thunderbolt-3/4/5.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Spusťte počítač a nechte ho zcela nabíhnout.
- Připojte produkt k volné zdiře USB svého počítače.
- Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte přístroje k produktu, aby je bylo možné používat.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Technické údaje

Provozní napětí / příkon	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Kompatibilita	Připojka USB-C
Požadavky na systém	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikace	USB 3.2 Gen2

Poznámka
V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od sítě, vyčkejte několik sekund a opět připojte.

6. Údaje podle nařízení (EU) 2023/826

Informace o spotřebě energie naleznete na:

https://support.hama.com/00200147

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- Hub USB-C hub
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

- Nepokúšajte sa prístroj samovoľne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detstých rúk!
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabraňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený iba pre použitie v interiéri.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na miestach, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Vybíté baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

Upozornenie
- Zistite maximálny výstupný prúd USB zdieľky vášho zariadenia. Tie údaje nájdete v príslušnom návode k obsluze alebo sa obráťte na jeho výrobcu. - Hodnoty sú často 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) alebo až 3 000 mA (USB-C). - Uistite sa, že celkový odber prúdu všetkých zariadení USB pripojených k hubu/viacportovému adaptéru neprekračuje zistenú hodnotu.

Poznámka
- Ak je to možné, používajte USB prijímač (rádiový/wireless 2,4 Ghz) priamo na počítači/notebooku. - Na použitie funkcie nabíjania musí zariadenie podporovať PowerDelivery (PD) alebo Thunderbolt-3/4/5.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spustite počítač a bootujte ho kompletne.
- Pripojte výrobok k voľnej USB zdieľke vášho počítača.
- Výrobok bude automaticky rozpoznaný, inštalácia ovládača nie je potrebná.
- Postupne pripojte prístroje k produktu, aby je bolo možné používať.

- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.

- Zasuňte zariadenia postupne do výrobku, aby ste ich mohli používať.

4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie alebo/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Technické údaje

Prevádzkové napätie /odber prúdu	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Kompatibilita	USB-C port
Systémové požiadavky	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB špecifikácia	USB 3.2 Gen2

Poznámka
Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekund a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaguje.

6. Údaje podľa nariadenia (EU) 2023/826

Informácie o spotrebe energie nájdete na:
https://support.hama.com/00200147

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Hub USB-C
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

Aviso
- Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante. - Os valores são frequentemente 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou até 3000 mA (USB-C). - Certifique-se de que todo o consumo de corrente de todos os adaptadores Hub/MultiPort-adaptari inte överskrider det fastställda värdet.

Nota
- Opere o recetor USB (por rádio/sem fio 2,4 GHz) diretamente no computador/notebook, se possível. - Para a utilização da função de carregamento, o dispositivo tem de suportar o PowerDelivery (PD) ou Thunderbolt-3/4/5.

3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.

- Zasuňte zariadenia postupne do výrobku, aby ste ich mohli používať.

- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.

- Insira os dispositivos um após o outro no produto para os poder utilizar.

4. Exclução de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Especificações técnicas

Tensão operacional /consumo de energia	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Compatibilidade	USB-C port
Sistémové požiadavky	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB špecifikácia	USB 3.2 Gen2

Poznámka
Odpojte o produktu da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

6. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE

As informações em relação ao consumo de energia podem consultadas em:
https://support.hama.com/00200147

S Bruksanvisning

1. Förpackningsinnehåll

- Hub USB-C
- Den här bruksanvisningen

2. Säkerhetsanvisningar

- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig lackpersonal.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Prövs som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skylda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Nu inte produkten i områden där kraftiga vibrationer.
- Nu inte utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos eletrônicos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

Varning
- Fastställ den maximala utgångsströmmen i enhetens USB-port. Se bruksanvisningen eller kontakta tillverkaren. - Öffa uppgrå värdena till 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) eller upp till 3 000 mA (USB-C). - Säkerställ att den totala strömförbrukningen för alla USB-enheter som är anslutna till hubben/MultiPort-adaptari inte överstiger det fastställda värdet.

Hänvisning
- använd om möjligt USB-mottagare (trådlös 2,4 GHz) direkt på dator/notebooken. - För användning av laddningsfunktionen måste enheten stödja PowerDelivery (PD) eller Thunderbolt-3/4/5.

3. Komma igång och använda

- Starta upp datorn helt.
- Anslut produkten till en ledig USB-port på datorn.
- Produkten registreras automatiskt, ingen drivrutin behövs.
- Följ vid behov anvisningarna från operativsystemet.
- Anslut enheterna en i taget till produkten för att använda dem.

4. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

5. Tekniska data

Driftspänning /strömförbrukning	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Kompatibilitet	USB-C anslutning
Systemförutsättning	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikation	USB 3.2 Gen2

Hänvisning
Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en störning eller när produkten inte reagerar längre.

6. Uppgifter enligt förordning (EU) 2023/826

Information om energiförbrukning finns på:
https://support.hama.com/00200147

RUS Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки

- Hub USB-C
- Настоящая инструкция

2. Техника безопасности

- Запрещается самостоятельное ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Соблюдать технические характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!
- Запрещается использовать не по назначению.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не применять в запрещенных зонах.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.

Внимание
- Определите максимальный выходной ток гнезда USB устройства. Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю устройства. - Частыми значениями являются 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C). - Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

Примечание
- По возможности подключайте USB-приемник (радио/беспроводной 2,4 ГГц) напрямую к компьютеру/ноутбуку. - Для режима зарядки устройство должно поддерживать режим PowerDelivery (PD) или режим Thunderbolt-3/4/5.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Для начала работы подключите другие устройства..

4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

Рабочее напряжение/ Потребление тока	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Совместимость	Разъем USB-C
Требования к системе	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
Стандарт USB	USB 3.2 Gen2

Примечание
При наличии помех или сбоев отключите изделие, подождите несколько секунд и снова подключите его.

6. Данные в соответствии с постановлением (EC) 2023/826

Данные об энергопотреблении см. на сайте:
https://support.hama.com/00200147

BG Работна инструкция

1. Съдържание на опаковката

- Hub USB-C
- Това ръководство за обслужване

2. Забележки за безопасност

- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Вниманив
- Установете максимална изходен ток на USB буската на уреда Ви. За тази цел погледнете в инструкциите за употреба, респ. се обърнете към производителя. - Стойностите често възлизат на 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C). - Уверете се, че общата консумация на ток на всички включени към мултипортовия хъб или адаптер USB уреди не надвишава изчислената стойност.

Забележка
- По възможност използвайте USB приемника (радиовълнов/бесжичен 2,4 GHz) директно към компютър/ноутбук. - За да се използва функцията за зареждане, устройството трябва да поддържа PowerDelivery (PD) или Thunderbolt-3/4/5.

3. Въвеждане и експлоатация

- Стартирайте компютъра и го изчакайте да зареди напълно.
- Свържете продукта към свободна USB буска на компютъра Ви.
- Продуктът се разпознава автоматично, не е необходима инсталация на драйвър.
- Следвайте указанията на Вашата операционна система.
- За да можете да използвате устройствата, свържете ги последователно към продукта.

4. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на утвърненото за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

5. Технически данни

Работно напрежение / консумация на ток	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Съвместимост	USB-C извод
Изисквания към системата	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB спецификация	USB 3.2 Gen2

Забележка
Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и отново включете продукта, когато има смущение или продукта повече не реагира.

6. Дanni съгласно Регламент (EC) 2023/826

Информация за консумацията на енергия можете да намерите на:
https://support.hama.com/00200147